

Nouvelles de FedNor

PRINTEMPS 2002

FedNor. Ouvrons les portes d'un avenir meilleur dans le Nord de l'Ontario.

Comment nous joindre

Pour plus de renseignements sur nos programmes et services, communiquez avec nous :

Sans frais : 1 877 333-6673

Site Web : fednor.ic.gc.ca ou rendez-vous au bureau de FedNor le plus près de chez vous :

Kenora

925, Seventh Street Nord
P9N 2R4
Tél. : (807) 468-1610

North Bay

Bureau 202
107, avenue Shirreff
P1B 7K8
Tél. : (705) 494-4240

Parry Sound

74, rue James
P2A 1T8
Tél. : (705) 746-4547

Sault Ste. Marie

Bureau 600
70, promenade Foster
P6A 6V4
Tél. : (705) 941-2014

Sudbury

Bureau 307
19, rue Lisgar
P3E 3L4
Tél. : (705) 671-0711

Thunder Bay

Entresol
244, rue Lincoln
P7B 5L2
Tél. : (807) 766-1800

Timmins

Bureau 112
38, rue Pine Nord
P4N 6K6
Tél. : (705) 267-4933

« Branché sur le BOIS! » dans le Nord de l'Ontario

Lil suffit souvent de lancer un mouvement, puis d'autres emboîtent le pas.

Cette vérité s'est confirmée encore une fois à North Bay en novembre dernier, quand plus de 200 invités se sont réunis pour souligner l'importance du bois, ressource sur laquelle repose l'économie du Nord de l'Ontario.

« Branché sur le BOIS! », programme national de promotion du bois dans la construction commerciale, industrielle et institutionnelle, a tenu sa première cérémonie de remise de prix, qui à l'avenir aura lieu tous les ans.

Le Secrétaire d'État (Développement rural)(FedNor), l'honorable Andy Mitchell, était sur place pour annoncer que FedNor verserait 450 000 \$ pour prolonger et élargir le programme, en vigueur depuis un an.

« En Colombie-Britannique, grâce à ce programme, il s'est fait pour 275 millions de dollars de travaux utilisant le bois, ce qui montre bien que le Nord de l'Ontario pourrait lui aussi en bénéficier », a fait remarquer M. Mitchell.

Programme du Conseil canadien du bois, organisme sans but lucratif, « Branché sur le BOIS! » a été lancé en Ontario en tant que projet pilote, grâce à un investissement de 109 000 \$ de FedNor dans les régions de Nipissing et de Parry Sound. La nouvelle somme servira à élargir la campagne de « Branché sur le BOIS! » à l'ensemble du Nord de l'Ontario durant deux ans.

Le président du comité directeur de « Branché sur le BOIS! » du Nord de l'Ontario, M. Jim Lopez, croit que l'élargissement du programme portera des fruits.

« La construction en bois stimule l'économie, affirme-t-il. Cela maintient des emplois dans l'industrie primaire du bois et crée des possibilités d'expansion dans ce secteur manufacturier à valeur ajoutée. »

Il existe dans le Nord de l'Ontario 41 grandes scieries, qui représentent une bonne portion de l'industrie forestière ontarienne, qui se chiffre à 15,5 milliards de dollars.

M. Lopez affirme que le programme « Branché sur le BOIS! » encourage les collectivités à faire connaître les nouvelles façons d'utiliser le bois provenant des forêts les mieux aménagées du monde. La première cérémonie de remise des prix a proclamé les lauréats des quatre catégories suivantes : meilleure conception, forêts durables, éducation et communication. On a également décerné le prix de la plus vieille structure publique construite en bois.

À l'instar de North Bay, toutes les grandes municipalités du Nord de l'Ontario ont adopté des résolutions visant à encourager la construction en bois à l'appui du programme « Branché sur le BOIS! »; des résolutions semblables ont été adoptées par la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario et la Northwestern Ontario Municipal Association.

Oui, le Nord de l'Ontario est vraiment branché sur le BOIS!

L'innovation, c'est l'affaire de tout le monde!

L'innovation, qui change et améliore la façon dont les Canadiens vivent, travaillent et apprennent, revêt une importance capitale pour la croissance économique du Nord de l'Ontario.

L'innovation, c'est la transformation d'idées et de connaissances en des produits nouveaux, des services nouveaux et des façons nouvelles de faire les choses. C'est plus que la haute technologie et les laboratoires de recherche. C'est aussi la mise au point de nouvelles utilisations pour nos produits du bois. Ce sont des producteurs agricoles qui exploitent des créneaux particuliers tels que celui de la vente de la viande de wapiti. Ce sont les cours d'art de renommée mondiale qu'offre la Algonquin Academy of Wilderness and Wildlife Art en plein cœur du parc Algonquin. Ce sont les jeunes entrepreneurs qui bénéficient de programmes de travail coopératif tout en fournissant à des entreprises des compétences axées sur l'exportation. L'innovation, c'est l'affaire de *tout le monde*.

À FedNor, nous avons pris l'engagement d'aider les entreprises du Nord de l'Ontario à tirer profit des avantages que procure l'innovation. Nous appuyons un large éventail d'activités axées sur l'innovation (mise au point de prototypes, recherche appliquée et développement de produits, et études de marché), qui peuvent aider les entreprises à accélérer la mise en marché de nouveaux produits et services. Nous appuyons également d'autres projets

visant à encourager l'entrepreneuriat et à stimuler la croissance économique grâce à l'innovation.

Le gouvernement du Canada a récemment lancé la *Stratégie d'innovation du Canada*. Celle-ci dresse une série d'objectifs nationaux destinés à rendre l'économie canadienne plus concurrentielle, à créer des emplois et à favoriser la croissance économique au cours des 10 prochaines années.

Cette stratégie met en évidence la nécessité pour le Canada de trouver des moyens de créer des idées et de les commercialiser plus rapidement, de s'assurer d'une main-d'œuvre qualifiée, d'appuyer ses collectivités pour qu'elles attirent des investissements ainsi que de rendre ses politiques d'affaires et de réglementation plus intéressantes, et ce, en vue de maintenir et d'améliorer la qualité de vie des Canadiens.

Pour en savoir plus long sur la *Stratégie d'innovation du Canada* ou pour vous renseigner sur la façon dont vous pouvez contribuer à sa mise en œuvre, appelez le 1 800 O CANADA (1 800 622-6232; ATS/TDD : 1 800 465-7735) ou consultez le site Web www.strategieinnovation.gc.ca.

Canada



La CRÈME de la CRÈME

Les producteurs agricoles du Nord de l'Ontario ont volé la vedette au 79th Annual Royal Agricultural Winter Fair, à Toronto, grâce aux techniques novatrices de marketing qu'ils ont utilisées et à leur aptitude à exploiter des créneaux particuliers.

Lauréats du prix du meilleur stand agricole grand format, les 24 exposants comprenant des éleveurs de wapitis et des pisciculteurs, ainsi que des producteurs de canneberges, de vinaigres fins, de gelées et de confitures, ont exposé leurs produits dans le pavillon de l'agriculture du Nord de l'Ontario, parrainé par FedNor. Ce pavillon, qui s'étendait sur 2 000 pieds carrés, a attiré des milliers de personnes durant les 10 jours de la foire. Il a également servi à renseigner les visiteurs sur les particularités du secteur agricole du Nord de même qu'à promouvoir ce dernier.

C'était la première fois dans l'histoire de ce prestigieux événement national qu'est la Royal Agricultural Winter Fair que les entrepreneurs du Nord occupaient une place aussi importante.

L'agriculture dans le Nord de l'Ontario... distinctive, diversifiée, accessible!



Au nom des producteurs du Nord de l'Ontario, l'agent des initiatives de FedNor, Stig Puschel (à gauche), reçoit du directeur général de la Foire, Doug McDonnell, le prix du meilleur stand d'exposition agricole grand format.



Deb Cornell (à droite) et sa fille Laura Darby font découvrir au Secrétaire d'État (Développement rural)(FedNor), l'honorable Andy Mitchell, et à la directrice générale de FedNor, Louise Paquette, un nouveau mets délicat, la viande de wapiti d'élevage. La Rainy River Elk Company est établie à Devlin, près de Fort Frances.



Frances Prescott (à gauche), de l'entreprise Hawberry Farms, fait goûter ses gelées, ses confitures et ses sauces de choix aux visiteurs. Le stand de cette entreprise de l'île Manitoulin a d'ailleurs été très couru.

Hommage à l'esprit d'entreprise autochtone à un gala



La docteure Lisa Cadotte de la Lockerby Chiropractic Clinic, à Sudbury, a reçu le prix du nouvel entrepreneur de l'année de Waubetek, parrainé par FedNor.

En novembre dernier, la Société de développement économique de Waubetek a rendu hommage à des entrepreneurs autochtones à l'occasion de son gala annuel de remise de prix qui a eu lieu à la Première Nation de Whitefish.

La Dre Lisa Cadotte, chiropraticienne, a reçu le prix du nouvel entrepreneur de l'année, parrainé par FedNor. La Dre Cadotte, propriétaire de la Lockerby Chiropractic Clinic, à Sudbury, a reçu des félicitations pour avoir réussi à mettre en valeur sa profession et sa clinique.

« J'ai été à la fois surprise et très heureuse d'être reconnue pour les services que fournit la clinique aux gens de Sudbury », a-t-elle dit.

Parmi les autres lauréats figuraient :

The Spanish River Trading Post — Prix de réussite en affaires

Darlene Naponse, Pine Needle Blankets Productions — Prix du Jeune entrepreneur de l'année

Josh Eshkawkogan, Eshkawkogan Timber Company — Prix d'excellence en affaires

Waubetek — mot ojibway qui signifie « l'avenir » — est une Société d'aide au développement des collectivités (SADC) subventionnée, par l'entremise de FedNor, dans le cadre du programme Développement des collectivités d'Industrie Canada. Elle offre des services et du financement aux entreprises des Premières Nations du district de Manitoulin et des régions environnantes. Depuis sa mise sur pied en 1989, la SADC de Waubetek a fourni des services et un appui financier à plus de 300 entrepreneurs autochtones dans divers secteurs d'activité.

Un fonds de prêts contribue à l'essor de la petite entreprise

La Société fédérale de développement du bassin de Nickel (SFDBN) a reçu un bon coup de pouce à l'occasion de sa seconde assemblée générale annuelle tenue le 11 octobre 2001. Il s'agit d'un investissement de plus de 1,25 million de dollars fait par le gouvernement du Canada, par l'entremise de FedNor. La SFDBN, qui a ouvert ses portes en septembre 2000, a reçu de FedNor 1 million de dollars destinés à son fonds d'investissement communautaire ainsi qu'une somme supplémentaire de 268 500 \$ pour ses frais de fonctionnement. La députée de Sudbury, l'honorable Diane Marleau, et le député de Nickel Belt, M. Raymond Bonin, étaient présents pour annoncer cet investissement.

Selon le président de la SFDBN, M. Bob Fontaine, ce financement aidera à compléter les services fournis aux entreprises de la région.

« Nous pouvons maintenant offrir des services de fonds d'investissement aux entreprises de la région que nous desservons, c'est-à-dire des services qui n'existaient pas avant la mise sur pied de la Société fédérale de développement du bassin de Nickel », a-t-il déclaré.

La SFDBN administre le fonds d'investissement communautaire du Grand Sudbury, de la Première Nation de Whitefish Lake et de la région entre Nickel Belt et Biscotasing, au nord. Ce fonds a été établi pour compléter les services de développement économique, le soutien aux entreprises et les conseils offerts par d'autres organisations locales.

Le parc Algonquin se fait connaître dans le monde

Depuis qu'il a été fondé en 1893, le parc Algonquin compte parmi les réserves naturelles préférées des amoureux de la nature du monde entier. La beauté rustique du parc a inspiré les peintres du Groupe des Sept et des peintres animaliers.

Aujourd'hui, grâce à un groupe établi à Huntsville, les mordus du plein air ont la chance de suivre des cours d'art de calibre international dans le parc même. L'Algonquin Academy of Wilderness and Wildlife Art offre des cours d'art dans diverses disciplines, notamment en dessin et peinture, en sculpture, en sculpture sur bois et en photographie. L'académie a attiré des étudiants du Mexique, de l'Europe et des quatre coins du monde grâce, en partie, à une stratégie de marketing de 43 520 \$ financée par FedNor.

Créée en 1999 par divers groupes s'intéressant aux arts et à la nature, l'académie a accueilli plusieurs artistes bien connus tels que le réputé peintre animalier Dwayne Harty, le sculpteur animalier de renommée internationale Richard Loffler, et Larry Bath, sculpteur d'oiseaux sans égal au monde.

« Le jumelage de ces compétences avec les panoramas exceptionnels du parc Algonquin s'est révélé une recette gagnante, déclare le président de l'académie, M. Peter McBirnie. Notre produit est unique en son genre.



L'Algonquin Academy of Wilderness and Wildlife Art offre des cours dans toutes sortes de disciplines, y compris la sculpture d'oiseaux.

Bon nombre des cours que nous offrons, qui comprennent des excursions d'une durée variant entre un après-midi et cinq jours, incluent des voyages en canot en milieu sauvage et un hébergement douillet. »

Les cours d'art illustrent parfaitement la façon dont des idées novatrices en matière de marketing peuvent se traduire par des débouchés économiques pour toute la collectivité.

L'Algonquin Academy fait profiter la région

de Muskoka de retombées économiques considérables vu les sommes qu'y dépensent les participants. En effet, environ 85 à 90 p. 100 des personnes qui s'inscrivent à l'académie viennent de l'extérieur et M. McBirnie croit que la stratégie de marketing adoptée contribuera à attirer davantage d'étudiants étrangers.

L'Algonquin Academy of Wilderness and Wildlife Art offre à tous une aventure unique dans le parc Algonquin!

La chance sourit à deux jeunes entrepreneurs

À première vue, on croirait que Richard Guérin et Dan Schaffer, deux entrepreneurs, ont peu de choses en commun. Tandis que Richard s'amuse à bouquiner dans les boutiques de bandes dessinées, Dan, lui, préfère jouer au billard avec ses copains.

Différents modes de vie. Même but : transformer leur passion en une carrière florissante.

En octobre dernier, Richard et Dan ont fait un pas de plus vers la réalisation de leur rêve : ils se sont joints à 14 autres jeunes entrepreneurs que FedNor avait invités à la 15^e conférence annuelle des Northern Ontario Business Awards, qui s'est déroulée à Timmins et s'est terminée par un gala.

Après le petit-déjeuner d'orientation, le groupe de futurs chefs d'entreprises du Nord a participé à une série d'ateliers et de séminaires, qui ont précédé la soirée de remise de prix.

Propriétaire et éditeur de Doodle Me Sane Comics, Richard Guérin cherche avec ses partenaires, Marc Froment et Randolph Lalonde, aussi « mordus » que lui, à percer le marché

très concurrentiel, mais aussi potentiellement très lucratif, des bandes dessinées.

« J'ai trouvé les séances de la journée excellentes, affirme Richard. Nous avons pu rencontrer d'autres entrepreneurs et recevoir des conseils judicieux. Nous avons même fait les manchettes. »

« Quant à la soirée de gala, elle a été formidable! Nous avons l'impression d'avoir remporté un prix, car tout le monde voulait parler aux "jeunes entrepreneurs qui font des choses pas ordinaires" », ajoute-t-il en riant.

Dan Schaffer, qui exploite Corner Pockets, une salle de billard à Timmins, a lui aussi trouvé l'événement impressionnant.

« L'événement a sûrement été une source de motivation, dit-il. J'ai fait connaissance avec d'autres jeunes entrepreneurs qui en ont arraché au début, mais connaissent aujourd'hui beaucoup de succès. Cela a été très instructif. »

Sa participation à la conférence a directement conduit Dan à se lancer dans la création d'un site Web pour Corner Pockets.

Deux jeunes entrepreneurs... deux nouvelles carrières!



Les jeunes entrepreneurs Richard Guérin (à gauche) et Marc Froment de Doodle Me Sane Comics veulent percer le marché de la bande dessinée avec une nouvelle série intitulée *Rough Redemption*.

Assurer la PROSPÉRITÉ à Kenora



Le projet d'expansion industrielle de la Ville de Kenora a profité d'un bon coup de pouce l'an dernier. En effet, FedNor a annoncé qu'elle lui accorderait une contribution de 5 millions de dollars. Ce projet, représenté ici durant la phase de construction de l'été 2001, consiste à étendre les services d'égout et d'adduction d'eau à deux nouveaux parcs industriels. Aujourd'hui, 85 acres de terrains industriels sont viabilisés et prêts à accueillir des entreprises qui fournissent la nouvelle usine de panneaux de fibre de la société Trus Joist Weyerhaeuser ou utilisent des produits de celle-ci. Cette usine, dont le coût s'élèvera à 250 millions de dollars, devrait ouvrir ses portes à l'automne 2002. La Ville de Kenora estime que les deux parcs industriels créeront 400 emplois directs et indirects.

De nouvelles percées

Une jeune diplômée favorise le commerce international dans le Nord de l'Ontario

Quand Stacey Skeard a reçu son diplôme du Confederation College de Thunder Bay au printemps de 1999, elle ne pensait jamais que sa première grande percée se ferait dans le domaine du commerce international, ici même dans le Nord de l'Ontario.

Or, grâce au Programme jeunes stagiaires de FedNor ainsi qu'à un partenariat novateur regroupant les organismes de développement économique, les secteurs public et privé ainsi que les établissements d'enseignement du Nord-Ouest ontarien, Stacey peut mettre à l'épreuve sa formation en gestion internationale des affaires.

Le partenariat en question, connu sous le nom de Northwest-Midwest Alliance (NMA), est la forme qu'a prise un projet d'expansion du commerce et des exportations dirigé par le Réseau de développement du Nord-Ouest ontarien, à Thunder Bay. La NMA, qui compte 15 membres, s'emploie à tisser des liens entre le Nord-Ouest ontarien et le Midwest américain.

« Ma tâche consiste essentiellement à établir des relations commerciales qui aideront les entreprises du Nord-Ouest à se préparer à l'exportation de même qu'à leur faciliter l'accès aux ressources dont elles ont besoin pour y parvenir », explique Stacey Skeard, qui s'est jointe au projet de la NMA en avril 2001 à titre de coordonnatrice de l'expansion des exportations.



Stacey Skeard acquiert une expérience professionnelle enrichissante dans le domaine du commerce international chez elle, dans le Nord de l'Ontario, grâce au Programme jeunes stagiaires de FedNor.

L'été dernier, la jeune stagiaire a visité de nombreux organismes de développement économique du Nord-Ouest, y compris les Sociétés d'aide au développement des collectivités, afin de leur fournir formation, documentation et autres ressources qui leur permettront d'offrir aux entreprises du soutien en matière de commerce et d'exportation.

En outre, elle a organisé des voyages à l'intention des entreprises de la région qui visaient à percer le marché potentiellement lucratif qu'est le Midwest américain. Ces voyages comprenaient des missions à des salons professionnels et autres réunions commerciales.

Stacey affirme que cette expérience a ouvert les yeux à plus d'un. « Ils (les dirigeants d'entreprises) savaient que le marché existait, mais ils n'avaient pas réalisé à quel point il est vaste et à la recherche de produits nouveaux. »

« Au printemps, à titre de suivi à ces missions, nous tiendrons des ateliers de préparation à l'exportation partout dans le Nord-Ouest », ajoute-t-elle.